

# Num

## Chapter 29

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

1  
וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ מִקְרָא-סַבְרָאֵה יְהוָה לָכֶם: וְהָיָה לָכֶם: וְהָיָה לָכֶם:  
никакав вама; нека-буде сабрање свето дана-месеца, првог седмом, А-у-месецу  
[H3605](#) [H1961](#) [H6944](#) [H4744](#) [H2320](#) [H0259](#) [H7637](#) [H2320](#)  
מְלֹאכֶת עֲבָדָה לֹא תַעֲשׂוּ יוֹם תְּרוּעָה יְהוָה לָכֶם:  
посао тежачки не радите; дан трубљења нека-буде вама.  
[H4399](#) [H5656](#) [H3808](#) [H3117](#) [H8643](#) [H1961](#)

A sedmog meseca prvi dan da imate sveti sabor; posao ropski nijedan ne radite; to da vam je trubni dan.

2  
וַעֲשִׂיתֶם זֶרְבִיבָה עֹלָה לְרִיחַ נִיחָח לַיהוָה פָּר בֶּן-בְּקָר  
И-принесите жртву-паљеницу оловна за-мирис за-мирис угодни Господу:  
[H0259](#) [H0259](#) [H0259](#) [H0259](#) [H0259](#) [H0259](#) [H0259](#) [H0259](#)  
אֶחָד אֵיל אֶחָד כֶּבֶשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם:  
једног, овна једног, јагањаца од-једне године седам без-мане;  
[H0259](#) [H0259](#) [H3532](#) [H8141](#) [H7651](#) [H8549](#)

I prinesite žrtvu paljenicu za miris ugodni Gospodu, jedno tele, jednog ovna, sedam jaganjaca od godine zdravih;

3  
וּמִנְחָתָם א-פְּרִינֹס-חֵיטְנִי-חֵיטְנִי: וְעֶשְׂרִים לְאֵיל: שְׁנַי  
а-принос-житни-њихов: а-принос-житни-њихов: а-принос-житни-њихов:  
[H4503](#) [H4503](#) [H4503](#) [H4503](#) [H4503](#) [H4503](#) [H4503](#) [H4503](#)  
אֶחָד אֵיל אֶחָד כֶּבֶשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם:  
једног, овна једног, јагањаца од-једне године седам без-мане;  
[H0259](#) [H0259](#) [H3532](#) [H8141](#) [H7651](#) [H8549](#)

a dar uz njih belog brašna smešanog s uljem tri desetine uz tele i dve desetine uz ovna,

4  
וְעֶשְׂרִין אֶחָד לְכֶבֶשׂ אֶחָד לְשִׁבְעַת הַכֶּבֶשִׂים:  
и-десетину једну за-јагње једно, за-јагње јагањаца;  
[H6241](#) [H0259](#) [H3532](#) [H0259](#) [H7651](#) [H3532](#)

i po jednu desetinu uz svako jagnje od sedam jaganjaca;

5  
וּשְׁעִיר-עִזִּים אֶחָד חֲטָאת לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם:  
и-јарца од-коза једног за-жртву-окајницу, да-очисти за-вас;  
[H5795](#) [H0259](#)

i jednog jarca za greh, radi očišćenja vašeg;

6  
מִלְבָּד מִלְבָּד מִלְבָּד: וְעֹלֹת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ וְעֹלֹת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ וְעֹלֹת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ  
осим жртве-паљенице месечне жртве-паљенице осим жртве-паљенице месечне жртве-паљенице осим  
[H0905](#) [H2320](#) [H2320](#) [H2320](#) [H2320](#) [H2320](#) [H2320](#) [H2320](#)  
לְרִיחַ מִשְׁפָּטָם וְנִסְכֵיהֶם וּמִנְחָתָהּ לְרִיחַ מִשְׁפָּטָם וְנִסְכֵיהֶם וּמִנְחָתָהּ  
за-мирис по-пропису-њиховом, и-лијевних-приноса-њихових, и-приноса-житног-њеног,  
[H7381](#) [H4941](#) [H5262](#) [H4503](#)  
נִיחָח אֶשָׁה לַיהוָה: ס (одељак) Господу. жртва-огњена угодни,  
[H5207](#) [H0801](#) [H3068](#)

osim žrtve paljenice u početku meseca i dara njenog, i osim svagdašnje žrtve paljenice i dara njenog i naliva njihovih po uredbi njihovoj, za miris ugodni, za žrtvu ognjenu Gospodu.

וּבַעֲשׂוֹרֹ	לַחֲדָשׁ	הַשְּׁבִיעִי	הַזֶּה	מִקְרָא־	קָדֵשׁ	יְהִיָּה	לָכֶם	וְעֲנִיתֶם	7
A-десетог	дана-месеца	седмог	овог,	свето	сабрање	нека-буде	вама;	и-мучите	
<a href="#">H6218</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4744</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H1961</a>			
אֶת־	נַפְשֹׁתֵיכֶם	כֹּל־	מְלֶאכֶה	לֹא	תַעֲשׂוּ:				
—	душе-ваше;	никакав	посао	не	радите.				
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H3808</a>					

I deseti dan tog meseca sedmog da imate sveti sabor; i mučite duše svoje; ne radite nikakav posao;

וְהִקְרַבְתֶּם	עֹלָה	לַיהוָה	רִיחַ	נִיחֹחַ	פָּר	בֶּן־	בְּקָר	8	
I-принесите	жртву-паљеницу	Господу,	мириса	угодног:	јунца	младог	од-говеда		
<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7381</a>	<a href="#">H5207</a>	<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H1241</a>				
אֶחָד	אֵיל	אֶחָד	כִּבְשִׁים	בְּנֵי־	שָׁנָה	שִׁבְעָה	תְּמִימִם	יְהִיוּ	לָכֶם:
једног,	овна	једног,	јагањаца	од-једне	године	седам;	без-мане	нека-буду	вама.
<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3532</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H1961</a>			

nego prinesite Gospodu za miris ugodni žrtvu paljenicu, jedno tele, jednog ovna, sedam jaganjaca od godine, a neka vam je zdravo;

וּמִנְחָתָם	סֵלֶת	בְּלוּלָה	בִּשְׁמֵן	שְׁלֹשָׁה	עֶשְׂרִינָיִם	לָפָר	9
A-принос-житни-њихов:	брашно-фино	замешено	са-уљем;	три	десетине	за-јунца,	
<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H5560</a>	<a href="#">H8081</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H6241</a>	<a href="#">H6499</a>		
שְׁנֵי	עֶשְׂרִינָיִם	לְאֵיל	הָאֶחָד:				
две	десетине	за-овна	једног;				
<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6241</a>	<a href="#">H0259</a>					

i dar uz njih belog brašna pomešanog s uljem tri desetine uz tele, dve desetine uz ovna,

עֶשְׂרוֹן	עֶשְׂרוֹן	לְכֶבֶשׂ	הָאֶחָד	לְשִׁבְעַת	הַכִּבְשִׁים:	10
десетину	десетине	за-јагње	једно,	за-седам	јагањаца;	
<a href="#">H6241</a>	<a href="#">H6241</a>	<a href="#">H3532</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3532</a>	

po jednu desetinu uza svako jagnje od onih sedam jaganjaca;

שְׁעִיר־	עִזִּים	אֶחָד	חֲטָאת	מִלֶּבֶד	חֲטָאת	הַכִּפְּרִים	11
jarca	од-коза	једног	за-жртву-окајницу;	осим	жртве-окајнице	помирења	
	<a href="#">H5795</a>	<a href="#">H0259</a>		<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H3725</a>		
וְעֹלֹת	הַתְּמִיד	וּמִנְחָתָהּ	וּנְסִיחָהּ:			פ	
и-жртве-паљенице	сталне	и-приноса-житног-њеног,	и-лијевних-приноса-њихових.			(одељак)	
<a href="#">H8548</a>	<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H5262</a>				

jarca jednog za greh, osim žrtve za greh radi očišćenja, i osim svagdašnje žrtve paljenice i dara njenog i naliva njihovih.

וּבַחֲמִשָּׁה	עֶשֶׂר	יּוֹם	לַחֲדָשׁ	הַשְּׁבִיעִי	מִקְרָא־	קָדֵשׁ	יְהִיָּה	לָכֶם	12
A-петнаестог	(и)-десетог	дана	месеца	седмог,	свето	сабрање	нека-буде	вама;	
<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H4744</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H1961</a>		
כֹּל־	מְלֶאכֶת	עֲבָדָה	לֹא	תַעֲשׂוּ	וְחִנְתֶּם	חַג	לַיהוָה	שִׁבְעַת	יָמִים:
никакав	посао	тежачки	не	радите;	и-светкујте	празник	Господу	седам	дана.
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H5656</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2287</a>	<a href="#">H2287</a>	<a href="#">H2282</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3117</a>

I petnaesti dan tog meseca sedmog da imate sveti sabor; nijedan posao ropski ne radite; nego praznujte praznik Gospodu sedam dana.

13 עֲלֵה וְהִקְרַבְתֶּם אֱשֶׁה רִיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פָּרִים בָּנִי- 13  
 младих јунаца Господу: угодног мириса жртву–огњену жртву–паљеницу, И–принесите  
[H6499](#) [H3068](#) [H5207](#) [H7381](#) [H0801](#) [H7126](#)

אַרְבָּעָה אֵילִם עֶשֶׂר שְׁלֹשָׁה בָּקָר שְׁנָה בְּנֵי-כֶבֶשִׂים שְׁנָיִם אֵילִם עֶשֶׂר שְׁלֹשָׁה בָּקָר  
 четрнаест година од–једне јагањаца два, овнова (тринаест), тринаест, од–говеда  
[H0702](#) [H8141](#) [H3532](#) [H8147](#) [H6240](#) [H7969](#) [H1241](#)

יְהִי עֶשֶׂר תְּמִימִם עֶשֶׂר  
 нека–буду. без–мане (четрнаест);  
[H1961](#) [H8549](#) [H6240](#)

I prinesite žrtvu paljenicu, ognjenu žrtvu za ugodni miris Gospodu, trinaest telaca, dva ovna, četрнаест jaganjaca od godine, a neka su zdravi;

14 וּמִנְחָתָם וּמִנְחָתָם סֵלֶת בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים לֶפֶר  
 брашно–фино А–принос–житни–њихов: за–јунца десетине три са–уљем; замешено  
[H6499](#) [H6241](#) [H7969](#) [H8081](#) [H5560](#) [H4503](#)

הָאֵילִם: הָאֶחָד לְשְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים שְׁנֵי פָּרִים עֶשֶׂר הָאֶחָד לְשְׁנָיִם הָאֶחָד לְאֵיל עֶשְׂרִים  
 овна; за–два једног, за–овна десетине две јунаца; (тринаест) за–тринаест једног,  
[H8147](#) [H0259](#) [H6241](#) [H8147](#) [H6499](#) [H6240](#) [H7969](#) [H0259](#)

i dar uz njih brašna belog smešana s uljem po tri desetine uza svako tele od trinaest telaca, po dve desetine uza svakog ovna od ona dva ovna,

15 וְעֶשְׂרִין עֶשְׂרִין לְכֶבֶשׂ הָאֶחָד לְאַרְבָּעָה עֶשֶׂר כֶּבֶשִׂים:  
 десетине и–десетину за–јагње једно, за–четрнаест за–четрнаест (четрнаест)  
[H3532](#) [H6241](#) [H0702](#) [H0259](#) [H3532](#) [H6241](#) [H6241](#)

i po jednu desetinu uza svako jagnje od onih četрнаест jaganjaca;

16 וְשְׂעִיר־עִזִּים אֶחָד חֲטָאת מִלְּבָד עֲלֹת הַתְּמִיד  
 од–коза и–јарца једног од–коза и–јарца осим за–жртву–окајницу; једног од–коза и–јарца  
[H8548](#) [H0905](#) [H0259](#) [H5795](#)

וְנִסְכָּה: מִנְחָתָהּ  
 (одељак) и–лијевног–приноса–њеног. приноса–житног–њеног  
[H5262](#) [H4503](#)

i jednog jarca za greh, osim svagdašnje žrtve paljenice i dara njenog i naliva njenog.

17 וּבֵינָם הַשְּׁנִי פָּרִים בָּנִי-בָקָר שְׁנָיִם אֵילִם עֶשֶׂר שְׁנָיִם אֵילִם עֶשֶׂר  
 А–другог дана: младих јунаца дванаест, дванаест, од–говеда од–говеда (дванаест), од–говеда  
[H3532](#) [H8147](#) [H6499](#) [H8145](#) [H3117](#) [H6240](#) [H8147](#) [H1241](#)

בְּנֵי-שְׁנָה אַרְבָּעָה עֶשֶׂר תְּמִימִם:  
 од–једне године четрнаест четрнаест (четрнаест) без–мане;  
[H8141](#) [H0702](#) [H6240](#) [H8549](#)

A drugi deo dvanaest telaca, dva ovna, četрнаест jaganjaca od godine zdravih,

18 וּמִנְחָתָם וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵיהֶם לְפָרִים לְאֵילִם וְלִכְבָּשִׂים  
 а–принос–житни–њихов и–лијевни–приноси–њихови за–јунце, за–овнове и–за–јагање, за–овнове  
[H4503](#) [H5262](#) [H6499](#) [H3532](#)

כְּמִשְׁפָּט: כְּמִסְפָּרָם  
 по–пропису. по–броју–њиховом,  
[H4941](#) [H4557](#)

i dar njihov i naliv njihov, uz teoce, uz ovnove i uz jaganjce, po broju njihovom, kako je uređeno;

הַתָּמִיד	עֹלֹת	מִלְבָּד	חֲטָאת	אֶחָד	עִזִּים	וְשֵׁעִיר־	19
сталне	жртве–паљенице	осим	за–жртву–окајницу;	једног	од–коза	И–јарца	
<a href="#">H8548</a>		<a href="#">H0905</a>		<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H5795</a>		

ס	וְנִסְכֵיהֶם:	וּמִנְחָתָהּ
(одељак)	и–лијевних–приноса–њихових.	и–приноса–житног–њеног
	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>

i jarca jednog za greh, osim svagdašnje žrtve paljenice i dara njenog i naliva njenog.

בְּנֵי־	כִּבְשִׂים	שְׁנַיִם	אֵילִם	עֶשֶׂר	עֶשְׂתֵי־	פָּרִים	הַשְּׁלִישִׁי	וּבַיּוֹם	20
од–једне	јагањаца	два,	овнова	(једанаест),	једанаест,	јунаца	дана:	А–трећег	
	<a href="#">H3532</a>	<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H6249</a>	<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H7992</a>	<a href="#">H3117</a>	

שָׁנָה	אַרְבָּעָה	עֶשֶׂר	תְּמִימִם:
године	четрнаест	(четрнаест)	без–мане;
<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H8549</a>

A treći dan jedanaest telaca, dva ovna i četrnaest jaganjaca od godine zdravih;

וְלִכְבָּשִׁים	לְאֵילִם	לְפָרִים	וְנִסְכֵיהֶם	וּמִנְחָתָם	21
и–за–јагањеце,	за–овнове	за–јунце,	и–лијевни–приноси–њихови	а–принос–житни–њихов	
<a href="#">H3532</a>		<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>	

כְּמוֹשֵׁפֶט:	בְּמוֹסְפָרָם
по–пропису.	по–броју–њиховом,
<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H4557</a>

i darove njihove i nalive njihove, uz teoce, uz ovnove i uz jaganjce, po broju njihovom, kako je uređeno;

הַתָּמִיד	עֹלֹת	מִלְבָּד	אֶחָד	חֲטָאת	וְשֵׁעִיר	22
сталне	жртве–паљенице	осим	једног;	за–жртву–окајницу	И–јарца	
<a href="#">H8548</a>		<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H0259</a>			

ס	וְנִסְכָּהּ:	וּמִנְחָתָהּ
(одељак)	и–лијевног–приноса–њеног.	и–приноса–житног–њеног
	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>

i jednog jarca za greh, osim svagdašnje žrtve paljenice i dara njenog i naliva njenog.

אַרְבָּעָה	שָׁנָה	בְּנֵי־	כִּבְשִׂים	שְׁנַיִם	אֵילִם	עֶשְׂרָה	פָּרִים	הָרְבִיעִי	וּבַיּוֹם	23
четрнаест	године	од–једне	јагањаца	два,	овнова	десет,	јунаца	дана:	А–четвртог	
<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H8141</a>		<a href="#">H3532</a>	<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H6235</a>	<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H7243</a>	<a href="#">H3117</a>	

עֶשֶׂר	תְּמִימִם:
(четрнаест)	без–мане;
<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H8549</a>

A četvrti dan deset telaca, dva ovna, četrnaest jaganjaca od godine zdravih;

וְלִכְבָּשִׁים	לְאֵילִם	לְפָרִים	וְנִסְכֵיהֶם	מִנְחָתָם	24
и–за–јагањеце,	за–овнове	за–јунце,	и–лијевни–приноси–њихови	принос–житни–њихов	
<a href="#">H3532</a>		<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>	

כְּמוֹשֵׁפֶט:	בְּמוֹסְפָרָם
по–пропису.	по–броју–њиховом,
<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H4557</a>

i dar njihov i nalive njihove, uz teoce, uz ovnove i uz jaganjce, po broju njihovom, kako je uređeno;

הַתְּמִיד	עֹלֹת	מִלְבָּד	חֲטָאת	אֶחָד	עִזִּים	וְשֵׁעִיר־	25
сталне,	жртве–паљенице	осим	за–жртву–окајницу;	једног	од–коза	И–јарца	
<a href="#">H8548</a>		<a href="#">H0905</a>		<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H5795</a>		

וּנְסִיחָה:	מִנְחָתָהּ
(одељак)	и–лијевног–приноса–њеног.
<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>

i jednog jarca za greh, osim svagdašnje žrtve paljenice i dara njenog i naliva njenog.

אַרְבָּעָה	שָׁנָה	בְּיֶזְרַע	כִּבְשִׂים	שְׁנַיִם	אֵילִם	תְּשֵׁעָה	פָּרִים	הַחֲמִישִׁי	וּבַיּוֹם	26
четрнаест	године	од–једне	јагањаца	два,	овнова	девет,	јунаца	дана:	А–петог	
<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H8141</a>		<a href="#">H3532</a>	<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H8672</a>	<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H2549</a>	<a href="#">H3117</a>	

תְּמִימָם:	עֶשֶׂר
без–мане;	(четрнаест)
<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H6240</a>

A peti dan devet telaca, dva ovna, četrnaest jaganjaca od godine zdravih;

וְלִכְבָּשִׁים	לְאֵילִם	לְפָרִים	וּנְסִיחָהּ	וּמִנְחָתָם	27
и–за–јагањеце,	за–овнове	за–јунце,	и–лијевни–приноси–њихови	а–принос–житни–њихов	
<a href="#">H3532</a>		<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>	

כְּמִשְׁפָּט:	כְּמִסְפָּרָם
по–пропису.	по–броју–њиховом,
<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H4557</a>

i dar njihov i nalive njihove, uz teoce, uz ovnove i uz jaganjce, po broju njihovom, kako je uređeno;

הַתְּמִיד	עֹלֹת	מִלְבָּד	אֶחָד	חֲטָאת	וְשֵׁעִיר	28
сталне	жртве–паљенице	осим	једног;	за–жртву–окајницу	И–јарца	
<a href="#">H8548</a>		<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H0259</a>			

וּנְסִיחָהּ:	וּמִנְחָתָהּ
(одељак)	и–лијевног–приноса–њеног.
<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>

i jednog jarca za greh, osim svagdašnje žrtve paljenice i dara njenog i naliva njenog.

אַרְבָּעָה	שָׁנָה	בְּיֶזְרַע	כִּבְשִׂים	שְׁנַיִם	אֵילִם	שְׁמֹנָה	פָּרִים	הַשִּׁשִּׁי	וּבַיּוֹם	29
четрнаест	године	од–једне	јагањаца	два,	овнова	осам,	јунаца	дана:	А–шестог	
<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H8141</a>		<a href="#">H3532</a>	<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H8083</a>	<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H8345</a>	<a href="#">H3117</a>	

תְּמִימָם:	עֶשֶׂר
без–мане;	(четрнаест)
<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H6240</a>

A šesti dan osam telaca, dva ovna, četrnaest jaganjaca od godine zdravih,

וְלִכְבָּשִׁים	לְאֵילִם	לְפָרִים	וּנְסִיחָהּ	וּמִנְחָתָם	30
и–за–јагањеце,	за–овнове	за–јунце,	и–лијевни–приноси–њихови	а–принос–житни–њихов	
<a href="#">H3532</a>		<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>	

כְּמִשְׁפָּט:	כְּמִסְפָּרָם
по–пропису.	по–броју–њиховом,
<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H4557</a>

i dar njihov i nalive njihove, uz teoce, uz ovnove i uz jaganjce, po broju njihovom, kako je uređeno;



וּלְכַבְּשִׁים וְלֶאֱוִיל לָפָר וְנוֹסְכֵיהֶם מִנְחָתָם 37  
 и-за-јагањце, за-овна за-јунца, и-лијевни-приноси-њихови принос-житни-њихов  
[H3532](#) [H6499](#) [H5262](#) [H4503](#)

כְּמוֹשֵׁפֶט : כְּמוֹסָפָרָם  
 по-пропису. по-броју-њиховом,  
[H4941](#) [H4557](#)

I dar njihov i nalive njihove, uz tele, uz ovna i uz jaganjce, po broju njihovom, kako je uređeno;

וְשֵׁעִיר וְחֵטְאֵת אֶחָד מִלֶּבֶד עֲלֹת הַתָּמִיד 38  
 И-јарца жртве-паљенице осим једног; за-жртву-окајницу И-јарца  
[H8548](#) [H0905](#) [H0259](#)

וּמִנְחָתָהּ וְנוֹסְכָהּ :  
 и-приноса-житног-њеног. и-лијевног-приноса-њеног.  
[H4503](#) [H5262](#)

i jednog jarca za greh, osim svagdašnje žrtve paljenice i dara njenog i naliva njenog.

אֵלֶּה תַעֲשׂוּ לַיהוָה בְּמוֹעֲדֵיכֶם לֶבֶד מִנְדְרֵיכֶם 39  
 Ово приносите Господу на-празнике-ваше, поред завета-ваших  
[H0428](#) [H3068](#) [H4150](#) [H0905](#) [H5088](#)

וְלִמְנַחֲתֵיכֶם וְנִדְבַתֵיכֶם לְעֹלֹתֵיכֶם וְנִדְבַתֵיכֶם  
 и-за-приносе-житне-ваше, и-за-жртве-паљенице-ваше и-добровольних-приноса-ваших,  
[H4503](#) [H5071](#)

וְלִנְסֻכֵיכֶם וְלִשְׁלָמֵיכֶם :  
 и-за-лијевне-приносе-ваше, и-за-жртве-миротворке-ваше.  
[H5262](#) [H8002](#)

To prinosite Gospodu na praznike svoje, osim onog što biste po zavetu ili od svoje volje prineli za žrtve paljenice ili darove ili nalive ili žrtve zahvalne.

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כֹּל-אֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה אֶת- 40  
 И-рече Мојсије — синовима Израилевим, све што заповедио-је Господ  
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3478](#) [H3605](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0853](#)

מֹשֶׁה : פ  
 Мојсију. (одељак)  
[H4872](#)

Mojsije je ispričao sinovima Izrailjevim sve što je Gospod zapovedio Mojsiju.